

# フードスタンプ払戻し通知書 (FOOD STAMP REPAYMENT NOTICE) 故意のプログラム違反 (IPV) 用 最終通知

(ADDRESSEE)

通知日: \_\_\_\_\_  
 ケース名: \_\_\_\_\_  
 番号: \_\_\_\_\_  
 担当者名: \_\_\_\_\_  
 番号: \_\_\_\_\_  
 電話: \_\_\_\_\_  
 住所: \_\_\_\_\_

ご質問は、担当者にお尋ねください。

**州聴聞会:** この対応が誤っていると思われる場合、払戻金額に関する聴聞会が行われていない限り、聴聞会を請求することができます。この用紙裏面に方法が記載されています。この対応が有効になる前に聴聞会を請求しても、給付が変更されない場合もあります。

あなた、あるいは、あなたの家庭構成員いずれかが、フードスタンプ規則に故意に違反しました。

次の者に対して発行されたフードスタンプを払い戻す必要があることを、あなたに以前通知いたしました。

- あなた自身  
 あなたがスポンサーになっている \_\_\_\_\_

あなたは、まだ \$ \_\_\_\_\_ を払い戻さなければなりません。

- あなたは、払戻しに同意しませんでした。
- あなたは、全額払い戻すことができます。あるいは、
  - あなたは、同封の Repayment Agreement (払戻し同意書: DFA 377.7G) で同意する条件に従って超過のフードスタンプを払い戻しすることができます。
    - 同封の Repayment Agreement (払戻し同意書) の全項目を記入の上、署名してから返送してください。
    - Repayment Agreement (払戻し同意書) は、郡の計算による、現在のあなたの返済能力に基づきます。あなたの返済能力に変更があれば、払戻し月額が変更される場合があります。
  - この超過の払い戻しに受領する SSI 給付を当てる必要はありません。
  - 過払いの払戻しに同意しても、IPV の罰則が適用されます。
  - あなたが払い戻しに同意しない場合、郡は、法廷など別の方法で払戻金を回収する場合があります。
  - 郡があなたを払戻金に関して告訴した場合、あなたは、法廷費用を請求される場合があります。
  - 払戻金が支払われない場合、郡は、州の所得税還付金を差し押さえたり、あなたの給与や所有資産を差し押さえたり法廷に訴える場合があります。

**規則:** これらの規則が該当します。福祉事務所で確認することができます: MS 63-801.32。

**警告:** この超過金判定が誤っていると思われる場合、これが聴聞会を請求する最後のチャンスとなります。フードスタンプを継続して受給する場合、郡はあなたのフードスタンプを減額し、超過分を回収する場合があります。超過分の払い戻しをせずにフードスタンプの受給を取りやめた場合、郡は、あなたの州の所得税還付金から超過分を差し引くことができます。

- あなたは、同意したように払い戻しませんでした。
- 同意したように払い戻せない場合、あなたは、当局に報告しなければなりません。あなたは、なぜ払い戻しできないか説明する必要があります。あなたは、郡に対し新たな払い戻しプランを計算するよう要請することができます。
    - 同封の Repayment Agreement (払戻し同意書 DFA 377.7G) の全項目を記入の上、署名してから返送してください。
  - フードスタンプ給付を受けていて、この通知後 10 日以内に新たな払戻し同意書 (Repayment Agreement) を返送しない場合、あなたの家庭の給付は、\$ \_\_\_\_\_ に \_\_\_\_\_ 日付けで減額されます。
  - 同意したように払い戻しをせず、新たな払い戻しプランを設定しない場合、郡は、超過金総額を直ちに払い戻すことを求める場合があります。
  - 過払いの払戻しに同意しても、IPV の罰則が適用されます。
  - あなたが払い戻しに同意しない場合、郡は、法廷など別の方法で払戻金を回収する場合があります。
  - 郡があなたを払戻金に関して告訴した場合、あなたは、法廷費用を請求される場合があります。
  - 払戻金が支払われない場合、郡は、州の所得税還付金を差し押さえたり、あなたの給与や所有資産を差し押さえたり法廷に訴える場合があります。

## 聴聞会に関するあなたの権利

郡の決定に同意できない場合、あなたには、聴聞会を請求する権利があります。これには、90 日間の期限があります。この 90 日間とは、郡があなたに通知を手渡すか郵送した翌日から開始されます。

Cash Aid、Medi-Cal、フードスタンプ、養育ケア (Child Care) に対する決定の前に聴聞会を請求すると、

- キャッシュエイド (Cash Aid) や Medi-Cal は、聴聞会を待つ間は変更されません。
- 養育ケア (Child Care) は、聴聞会を待つ間は変更されないかもしれません。
- フードスタンプは、聴聞会までか、あるいは証明書期間が終了するまでか、いずれか早く起こる時点まで変更されません。

聴聞会の判定で当局が正しいとされると、あなたは、既に受領している超過のキャッシュエイド (Cash Aid)、フードスタンプ、養育ケア (Child Care) を払戻しする必要があります。

聴聞会前に給付の減額あるいは中止を希望する場合は、下記をチェックしてください。

- はい、減額あるいは中止してください:  キャッシュエイド (Cash Aid)  
 フードスタンプ  養育ケア (Child Care)

聴聞会の判定が出るまで:

### 福祉から就業へ (Welfare to Work):

活動に参加する必要はありません。

この通知以前に郡が承認した雇用および活動に対する養育ケア (Child care) の支払いは、受けることができます。

他の支援サービスの支払いを中止するとの通知があった場合、活動に参加しても、さらに支払いを受けることはありません。

他の支援サービスの支払いを行うとの通知があった場合、この通知のとおり額と方法により支払われます。

- これらの支援サービスを受け取るには、あなたが参加するよう郡が指示した活動に参加しなければなりません。
- 聴聞会の決定を待つ間に郡が支給する支援サービスの額では参加が不可能な場合、活動に参加しないことも可能です。

### Cal-Learn:

- 郡当局があなたに対しサービスを提供できないと通知した場合、Cal-Learn Program に参加することはできません。
- 承認された活動に関する Cal-Learn 支援サービスについてのみ支払われます。

### その他の情報

**Medi-Cal Managed Care Plan Members (Medi-Cal 管理ケアプラン加入者):** この通知の決定によっては、あなたの管理ケアヘルスプラン (Managed care health plan) のサービスを中止する場合があります。質問があれば、担当のヘルスプラン加入者サービス (Health plan membership services) にご連絡ください。

**養育および医療サポート (Child and/or Medical Support):** あなたが、キャッシュエイドを受給していなくても、居住地の養育サポートエージェンシーがサポートの給付が受けられるよう無料で支援します。あなたのためにサポートを徴収している場合、書面で中止するよう指示しない限り継続して行います。徴収した現在のサポート金をあなたに送付しますが、郡に支払われるべき期限の過ぎた金額はお送りいたしません。

**家族計画 (Family Planning):** 請求すれば、必要な情報は福祉オフィスが提供いたします。

**聴聞会のファイル:** 聴聞会を請求すると、州の聴聞会部 (State Hearing Division) がファイルを設定します。あなたには、聴聞会の前にこのファイルを見て、聴聞会の最低 2 日までにあなたのケースに関する郡の立場を表す文書の写しを得る権利があります。州は、あなたの聴聞会ファイルを、福祉課 (Welfare Department)、米国保健社会福祉省 (U.S. Department of Health and Human Services)、農務省 (U.S. Department of Agriculture) に提供することができます。 (**W&I Code Sections 10850 and 10950.**)

## 聴聞会を請求するには:

- このページに記入してください。
- 記録として、このページの表と裏をコピーしてください。お申し出いただければ、担当者がコピーいたします。
- このページを下記に送付あるいはお持ちください:

または

- **フリーダイヤル 1-800-952-5253 まで電話で請求するか、または聴覚等に問題があり TDD を用いる場合は、1-800-952-8349 までお電話ください。**

**手助けが必要な場合:** 上記のフリーダイヤルの電話番号で、聴聞会の権利や法的支援紹介などを要請することができます。居住地域の法務支援 (Legal aid) オフィスや福祉権利オフィス (Welfare rights office) から無料の法的な援助を得ることも可能です。

聴聞会にご自分だけで行きたくない場合、友人や他の人を同伴することも可能です。

## 聴聞会の請求

次のものに関する \_\_\_\_\_ County (郡) の福祉課 (Welfare Department) の決定に対し私は、聴聞会を希望します。

- キャッシュエイド (Cash Aid)  フードスタンプ  Medi-Cal  
 その他 (一覧) \_\_\_\_\_

理由: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**書ききれない場合、こちらのチェックをし別紙にご記入ください。**

州に通訳を無料で提供してもらう必要があります (親類あるいは友人は聴聞会での通訳はできません)。

私の言語/方言: \_\_\_\_\_

給付が拒絶・変更・中止された者の氏名

生年月日	電話番号	
STREET ADDRESS (居住住所)		
CITY (市)	STATE (州)	ZIP CODE
署名	日付	
この書類を記入した者の氏名	電話番号	

**私は、下記の者がこの聴聞会で私の代理となることを希望します。私は、この者に、私の記録を見て、私のために聴聞会に出席することを許可するものです (この者は、友人あるいは親類でもかまいませんが、通訳はできません)。**

氏名	電話番号	
STREET ADDRESS (居住住所)		
CITY (市)	STATE (州)	ZIP CODE